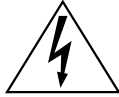




Jamo®

# English



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



**Warning:**  
**To prevent electric shock, never open this product.**  
**No user-serviceable parts inside.**  
**Leave all service to qualified service personnel.**



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance

## Safety Precautions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.
16. To completely disconnect this equipment from the mains, disconnect the power supply cord plug from the receptacle.
17. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.



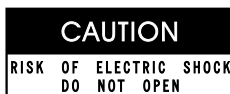
Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

### Laser radiant!

Do not view directly with optical instruments.  
Class 1M product.



Lynet placeret i en ligesidet trekant skal gøre brugeren opmærksom på, at der indvendigt i produktet findes isoleret "farlig spænding", der kan være kraftig nok til at medføre risiko for elektrisk stød.

**Advarsel:**

For at undgå elektrisk stød må produktet aldrig åbnes. Produktet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Overlad al service til uddannet servicepersonale.



Udråbstegnet placeret i en ligesidet trekant skal gøre brugeren opmærksom på tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i den information, der følger med produktet.

## Sikkerhedsforskrifter

1. Advarsler: Alle advarsler og instruktioner på produktet og i brugervejledningen skal overholdes.
2. Læs alle instruktioner, før produktet tages i brug, og gem dem for senere brug.
3. ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand og elektrisk stød, udsæt da ikke dette produkt for regn eller fugt. - Brug ikke produktet straks, hvis det tages ind fra kolde omgivelser, således at der dannes dug eller kondens.
4. Produktet skal placeres, så der er tilstrækkelig ventilation under alle forhold.
5. Produktet må ikke placeres i nærheden af varmekilder, f.eks. radiatorer, varmeapparater eller andre apparater, der afgiver varme. Undgå placering i direkte sollys.
6. Produktet må kun tilsluttes et lysnet, der stemmer overens med markeringen på produktet. Tilsidesæt ikke tilstedeværelsen af et jordet netstik. Jordbenet er der af sikkerhedshensyn. Hvis det monterede netstik ikke passer i stikkontakten, kontakt da en elektriker for udskiftning af den forældede stikkontakt.
7. Hvis produktet ikke bruges i længere tid, samt for ekstra beskyttelse i lyn-/tordenvejr, bør netledningen tages ud af stikkontakten.
8. Følg altid brugervejledningen ved tilslutning til andre apparater. Benyt kun tilbehør der er specificeret af producenten eller solgt med produktet.
9. Rengør kun med en tør klud, og vær opmærksom på, at der ikke tages ting eller spildes væsker ind gennem åbninger i produktet.
10. Produktet bør serviceres af uddannet personale, hvis:
  - Netledning eller netstik er blevet beskadiget.
  - Der er blevet tabt ting eller spildt væsker ind i produktet.
  - Produktet har været udsat for regn.
  - Produktet ikke fungerer normalt.
  - Produktet har været tabt, og/eller kabinettet er blevet beskadiget.
11. Vær opmærksom på, at dette produkt, enten alene eller i kombination med forstærkere, højttalere eller hovedtelefon, kan forårsage høreskader. Spil aldrig højt i længere tid, og spil aldrig så højt, at det føles ubehageligt. Bemærk! Det kan især være svært at bedømme lydtryk i dybbasområdet, hvorfor der i dette område skal udvises ekstra opmærksomhed for at undgå skadelige lydtryk. Kontakt altid læge, hvis der opleves høretab og/eller ringen for ørerne.
12. Advarsel: Netledningen skal placeres således, at den ikke kan blive trådt på, eller kommer i klemme af genstande der placeres på eller mod den, med speciel opmærksomhed på tilslutningerne. Træk i netstikket - aldrig i selve ledningen - når stikket tages ud af stikkontakten.



# Deutsch



Der Blitz im Dreieck dient dazu, den Benutzer auf eine nicht isolierte, gefährliche Spannung im Gerätinneren aufmerksam zu machen. Diese Spannung kann zu einem Elektro-schock führen.



## Warnung:

Um Elektroschock zu vermeiden, das Gerät unter keinen Umständen öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer warten / reparieren kann. Jede Wartung dem ausgebildeten Personal überlassen.



Das Ausrufezeichen im Dreieck macht den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam.

## Sicherheitsvorschriften

1. Hinweise beachten: Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen auf dem Produkt und in der müssen befolgt werden.
2. Alle Bedienungsanleitungen vor Inbetriebnahme des Geräts durchlesen und für den späteren Gebrauch aufheben.
3. **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Bränden und Kurzschlüssen sollte das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Setzen Sie das Gerät nie direkt in Betrieb, nachdem es in einer kalten Umgebung aufbewahrt wurde, wodurch es zu Kondensation kommen könnte.
4. Das Gerät so aufstellen, daß unter allen Umständen genügend Lüftung vorhanden ist.
5. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten oder anderen Wärme ausstrahlenden Vorrichtungen auf. Vermeiden Sie eine Aufstellung, bei der das Produkt der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
6. Das Gerät nur an ein Stromnetz anschließen, dessen Werte mit den Angaben an dem Gerät übereinstimmen.  
Einen etwa vorhandenen Erdungsnetzstecker nicht außerachtlassen. Der Erdungsanschluß stellt eine Sicherheitsmaßnahme dar. Paßt der montierte Netzstecker nicht in die Steckdose, bitte einen Elektriker mit der Auswechsellung des Anschlusses beauftragen.
7. Das Netzkabel zum zusätzlichen Schutz vor Zerstörung bei Gewitter und auch, wenn das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen wird, aus der Steckdose ziehen.
8. Befolgen Sie beim Anschließen des Produkts bitte unbedingt die Bedienungsanweisungen. Benutzen Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene bzw. mitgelieferte Zubehör.
9. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch, und achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in die Öffnungen des Produktes gelangen.
10. Das Gerät von ausgebildeten Fachkräften warten/reparieren lassen, wenn:
  - Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt worden sind;
  - Gegenstände bzw. Flüssigkeiten durch eine Öffnung des Gerätes gefallen bzw. geschüttet worden sind;
  - Das Gerät mit Regen in Kontakt gekommen ist;
  - Das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert;
  - Das Gerät gefallen bzw. das Gehäuse beschädigt worden ist.
11. Achten Sie bitte darauf, daß dieses Gerät allein oder in Kombination mit dem Verstärker, Lautsprechern oder Kopfhörer zu Hörschäden führen kann.  
Nie längere Zeit laut spielen und nie so laut spielen, daß es als unangenehm empfunden wird.  
**Achtung:** Es kann schwer sein, die Höhe des Schalldruckes im Tiefbaßbereich zu beurteilen, deshalb gilt es, besonders in diesem Bereich auf den hohen schädlichen Schalldruck zu achten!!
12. Achtung: Um eine Beschädigung der Netzkabel zu vermeiden, sollten sie so verlegt werden, dass man nicht auf sie tritt und sie nicht von auf ihnen abgestellten oder gegen sie gelehnten Gegenständen eingeklemmt werden. Dies gilt vor allem für die Kabelverbindungen am Stecker und in dem Bereich, in dem die Kabel aus dem Produkt heraustreten. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen, ziehen Sie bitte immer am Stecker selbst – und nicht am Kabel.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
LASER-SCHUTZ-KLASSE 1  
PRODUKT/FACHREKORDERS



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**  
Do not view directly with optical instruments.  
Class 1M product.

# Français



L'éclair présenté dans le triangle d'avertissement signale la présence de "tensions dangereuses" non isolées, d'intensité suffisante pour provoquer des décharges électriques.



**Attention :** Pour éviter toute décharge électrique, ne jamais ouvrir ce produit. Les pièces contenues ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur. Confier cette tâche à un personnel agréé.



Le point d'exclamation présenté dans le triangle d'avertissement signale l'importance à attacher aux instructions de service, d'entretien ou de révision fournies dans la documentation technique.

## Consignes de sécurité

1. Avertissements : L'ensemble des avertissements et des instructions sur le produit doivent être intégrés dans le guide d'utilisation.
2. Avant d'utiliser le produit, lire toutes les instructions et les conserver à portée de main pour un usage ultérieur.
3. **ATTENTION** : pour éviter les risques d'incendie et de chocs électriques, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité. Ne jamais utiliser le produit juste après l'avoir laissé dans un endroit froid ou humide car la condensation peut provoquer de graves dommages.
4. Installer le produit dans un endroit bien aéré.
5. Ne pas poser le produit à côté de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une résistance chauffante ou tout autres appareils qui émettent une source de chaleur. Evitez l'exposition directe du produit aux rayons du soleil.
6. Le branchement électrique doit correspondre à l'étiquetage du produit.
7. En cas de non utilisation pendant une longue période et pour se protéger de la foudre, il est conseillé de débrancher les prises secteur.
8. Référez-vous toujours au guide d'utilisation pour connecter le produit à d'autres appareils. Utilisez seulement les accessoires indiqués par la fabricant ou vendus avec l'appareil.
9. Le produit doit être nettoyé exclusivement avec un chiffon sec. Attention à ne pas projeter des objets ou à renverser du liquide dans les ouvertures.
10. La réparation du produit doit être confiée à un personnel agréé dans les cas suivants :
  - câble ou fiche électrique endommagé
  - objet tombé ou liquide renversé à l'intérieur du produit
  - exposition à la pluie
  - mauvais fonctionnement du produit
  - chutes et/ou endommagements de l'ébénisterie
11. En raison de ses puissantes performances, le produit peut provoquer des troubles de l'ouïe s'il est utilisé à fort volume pendant longtemps. Il est recommandé de pas laisser le son réglé au maximum et de ne pas s'exposer à des intensités désagréables.

**Canada:** Ne jamais modifier la sûreté des prises polarisées ou avec mise à la terre. Les fiches polarisées sont équipées de deux broches, l'une plus grosse que l'autre. Les fiches avec mise à la terre sont composées de deux broches, plus une troisième pour la prise terre. La broche épaisse ou la prise terre remplit une fonction de sécurité.

**France:** Ne jamais modifier la sûreté des prises polarisées ou avec mise à la terre. Si la fiche fournie n'est pas adaptée aux prises secteur de l'utilisateur, consulter un électricien agréé pour modifier cette prise.

**Attention:** Le volume sonore des graves est difficile à évaluer. Eviter les intensités nuisibles. Contacter un médecin en cas de troubles de l'ouïe et/ou de bourdonnements d'oreilles.

12. Attention : L'énergie présente dans les câbles doit circuler convenablement. Rien ne doit donc être entreposé sur les câbles. Faites particulièrement attention aux cordons de branchements et vérifiez leur état en les sortant de l'emballage. Pour débrancher le cordon du mur, tirez sur la tête et jamais au milieu du câble.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1  
LASER-SCHWELZKLASSE 1  
PRODUKTINFORMATIONEN



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

### Laser radiant!

Do not view directly with optical instruments.  
Class 1M product.



De gepunte bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker, dat er in de behuizing van het product een nietgeïsoleerde gevaarlijke elektrische spanning aanwezig is, die zo groot kan zijn dat er gevaar voor een elektrische schok bestaat.



**Waarschuwing:** Het product nooit openen: door het product te openen loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. Het product bevat geen delen die door de consument gerepareerd/afgesteld kunnen worden. Laat werkzaamheden aan het product alleen uitvoeren door geschoolde vaklieden.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek attendeert de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke aanwijzingen voor gebruik en onderhoud (service) in de begeleidende documentatie.

## Veiligheidsvoorschriften

1. Let op: volg alle waarschuwingen en instructies die op het product en in de Gebruikershandleiding staan zorgvuldig op.
2. Neem alle instructies door voordat u het product in gebruik neemt en bewaar de instructies op een veilige plek om ze desgewenst later te kunnen raadplegen.
3. **Waarschuwing:** Om het risico van brand of een elektrische schok te voorkomen, dient dit product niet aan regen of vochtigheid blootgesteld te worden. Gebruik het product nooit direct nadat het is verplaatst van een koude naar een warme omgeving. Er kan dan namelijk condensvorming optreden.
4. Zorg er bij de plaatsing van het product voor, dat er onder alle omstandigheden voldoende ventilatie is.
5. Plaats het product niet in de buurt van radiators, kachels of andere warmtebronnen. Plaats het product niet in direct zonlicht.
6. Het product mag uitsluitend worden aangesloten op een lichtnet met een spanning die overeenkomt met de op het product aangegeven netspanning. Gearde stekkers zijn beveiligingen die niet mogen worden omzeild of buiten werking gesteld. Een gearde stekker heeft twee contactpen-nen en een aardpen of een randaardecontact. De aardpen/het randaardecontact is aangebracht om veiligheidsredenen. Als de gemonteerde stekker niet in uw stopcontact past, laat dit dan vervangen door een electricien.
7. Haal het netsnoer uit het stopcontact als het product langere tijd niet wordt gebruikt of om het extra te beveiligen tijdens onweer.
8. Volg altijd de gebruikersinstructies als u het product aansluit op andere apparaten. Gebruik alleen die accessoires die de producent aangeeft of die bij het product zijn meegeleverd.
9. Alleen schoonmaken met een droge doek. Laat geen voorwerpen op het product vallen en zorg ervoor dat er geen vloeistoffen door de openingen in het product terechtkomen.
10. Laat het product nakijken/repareren door geschoolde vaklieden, als:
  - a) het netsnoer of de netstekker is beschadigd
  - b) voorwerpen of vloeistoffen in het product zijn terechtgekomen
  - c) het product aan regen blootgesteld is geweest
  - d) het product niet normaal functioneert
  - e) het product is gevallen en/of de behuizing is beschadigd
11. Denk erom, dat dit product alleen of in combinatie met versterkers, luidsprekers of hoofdtelefoons gehoorschade kan veroorzaken. Speel nooit luid gedurende langere tijd en speel nooit zo luid dat het onaangenaam aanvoelt.  
**N.B!** Vooral in het diepe basgebied kan het moeilijk zijn om de geluidsdruk juist in te schatten. Het is dan ook belangrijk juist in dit gebied extra opletend te zijn om schadelijke geluidsdruk te voorkomen. Raadpleeg altijd een arts als u gehoorverlies constateert en/of als u pieptonen in de oren hoort.
12. **Waarschuwing:** leid stroomkabels om zodat er niet op gelopen kan worden en ze niet worden beklemd door voorwerpen die erop of ertegenaan staan. Let hierbij speciaal op de aansluitpunten van de kabels bij stekkers en het punt waar ze uit het apparaat tevoorschijn komen. Trek altijd aan de stekker en nooit aan de kabel zelf als u de stekker uit het stopcontact wilt halen.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.



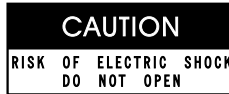
Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

### Laser radiant!

Do not view directly with optical instruments. Class 1M product.



Blixten i en liksidig triangel skall göra användaren upp-märksam på att det inuti produkten finns oisolerad „farlig spänning“ som kan vara kraftig nog att medföra risk för elektriska stötar.

**Varning:**

Öppna aldrig produkten, då det medför allvarlig risk för elektriska stötar.

Produkten innehåller inga delar som användaren kan utföra service på.

Överlåt all service till utbildad servicepersonal.



Utropstecknet i en liksidig triangel skall göra användaren uppmärksam på närvaron av viktiga manövrerings- och underhållsinstruktioner i den information som medföljer produkten.

## Säkerhetsföreskrifter

1. Var uppmärksam på varningar: Alla varningar och instruktioner på produkten och i användarhandboken måste följas.
2. Läs alla instruktioner innan produkten tas i bruk och spara dem för senare användning.
3. **WARNING:** För att minska risken av brand eller elektriska stötar, utsätt ej denna produkt för regn eller fukt. Använd aldrig produkten direkt efter att ha flyttat den från en kall miljö, då detta kan skapa kondensering.
4. Placera produkten på sådant sätt att det alltid finns tillräckligt med ventilation kring den.
5. Ställ inte produkten i närheten av värmekällor, t.ex. element, värmare eller andra hustillbehör som genererar värme. Undvik att ställa produkten i direkt solljus.
6. Produkten får endast anslutas till ett nätaggregat som överensstämmer med märkningen på produkten. Åsidosätt inte närvaron av en jordad nätkontakt. Jordstiftet finns av säkerhetsskal. Passar den monterade nätkontakten inte i vägguttaget, bör en elektriker anlitas för att byta ut det föråldrade vägguttaget.
7. Nätsladden bör tas ut ur vägguttaget, om produkten inte används under en längre period eller som extra skydd vid blixtnedslag/åskväder.
8. Följ alltid instruktionerna när du skall ansluta andra apparater. Använd endast tillbehör som specificeras av tillverkaren eller som säljs tillsammans med produkten.
9. Rengör endast med en torr trasa och var försiktig så att du inte tappar föremål eller spiller vätska genom produktens öppningar.
10. Produkten bör repareras av utbildad personal om:  
Nätsladd eller nätkontakt skadats.  
Föremål eller vätskor tappats eller spillts i produkten.  
Produkten blivit utsatt för regn.  
Produkten inte fungerar normalt.  
Produkten tappats och/eller lådan skadats.
11. Var uppmärksam på att denna produkt antingen ensam eller kombinerad med förstärkare, högtalare eller hörtelefon kan orsaka hörselskador.  
Spela aldrig högt under en längre period och spela aldrig så högt att det känns obehagligt.  
**Obs!** Det kan i synnerhet vara svårt att bedöma ljudtryck i det djupa basområdet. Var extra uppmärksam i det området för att undvika skadliga ljudtryck.  
Sök alltid läkare om du upplever hörsel förlust och/eller det ringer för öronen.
12. Varning: Strömkablarna bör dras så att man inte kan trampa på dem och får heller inte bli klämda av föremål som placeras på eller emot dem. Var särskilt försiktig med kablar vid uttag och vid punkten där de kommer ut från produkten. Dra alltid i strömkontakten och aldrig i själva strömkabeln när du skall dra ur kontakten från vägguttaget.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

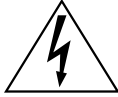
CLASS I LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE I  
LASER-SCHUTZ-KLASSE I  
PRODUKT FÜR LASER-KLASSE I



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**

Do not view directly with optical instruments.  
Class I/M product.



El símbolo del rayo, en el interior de un triángulo equilátero, tiene como fin alertar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa sin aislamiento en el interior de la caja del aparato, de intensidad suficiente como para constituir un peligro de descarga eléctrica para las personas.



**Precaución:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no abra nunca este producto. En su interior no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Deje que toda tarea de servicio sea realizada por personal cualificado.



El signo de admiración, en el interior de un triángulo equilátero, tiene como fin alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en el manual que acompaña al aparato.

## Instrucciones de seguridad

1. Respete las indicaciones: todas las advertencias e instrucciones que figuran en el producto y en el Manual de Instrucciones deben ser respetadas.
2. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto y guárdelas para referencia futura.
3. **ATENCIÓN:** para evitar riesgos de incendio y descarga eléctrica no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad. Nunca utilice este producto inmediatamente si procede de un lugar muy frío pues un brusco cambio de temperatura puede provocar condensación en su interior.
4. Coloque los altavoces de manera que se asegure siempre su ventilación.
5. No coloque el producto junto a fuentes de calor, como pueden ser radiadores, calentadores y otros dispositivos emisores de calor. Evite también ubicaciones expuestas directamente a la luz solar.
6. Este producto sólo puede ser conectado a una tensión de red que coincida con la indicada en la etiqueta del mismo. No infravalore los propósitos de seguridad de las bases de enchufe con toma de tierra. Si la clavija de conexión a red no se ajusta a su base de enchufe haga que su electricista la sustituya por una actualizada.
7. Si el producto no se utiliza durante un período prolongado, y para protección adicional durante una tormenta eléctrica, desconecte el cable de la toma de la pared.
8. Siga siempre las instrucciones de uso cuando efectúe conexiones con otros aparatos. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante, o bien suministrados con el mismo.
9. Limpie únicamente con un paño seco, y tenga cuidado de evitar la introducción de objetos y el derramamiento de líquidos a través de las aberturas del producto.
10. Toda intervención o reparación deberá ser realizada por personal cualificado, especialmente en los casos siguientes: el cable o la clavija de red están deteriorados o un objeto se ha perdido o hay líquido en el interior de los altavoces los altavoces han sido expuestos a la lluvia los altavoces no funcionan normalmente los altavoces se hayan caído o los recintos están deteriorados.
11. Se advierte que los altavoces, solos o con un amplificador, y los auriculares, pueden suscitar perturbaciones auditivas. La potencia o duración del sonido nunca deben ser molestas para el oído. **¡Advertencia!** Las presiones sonoras pueden ser difíciles de evaluar, sobre todo las de los graves más profundos; ponga mucha atención en evitar las presiones sonoras peligrosas. Consulte siempre a un médico si nota molestias o zumbidos en los oídos.
12. Atención: los cables de corriente deben ser dispuestos de forma que no puedan ser pisados ni pellizcados por objetos colocados sobre o contra ellos, prestando atención especial a los cables en el extremo del conector y en el punto en que salen del producto. Para desconectar el aparato de la corriente, tire del enchufe, nunca del cable propiamente dicho..

<p>WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS</p>  <p>THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.</p>	<p>CLASS 1 LASER PRODUCT APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 LASER-SCHUTZ-KLASSE 1 PRODUKTINFORMATIONEN</p>	 <p>Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.</p>	<p><b>Laser radiant!</b> Do not view directly with optical instruments. Class 1M product.</p>
---	--	--	---





Un lampo con terminazione a freccia inscritto in un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensione pericolosa" nell'involucro del prodotto, di entità sufficiente da determinare il rischio di folgorazione a persone.



### Avvertenza:

Per evitare il rischio di folgorazione, mai aprire il presente prodotto. Il presente prodotto non contiene componenti utilizzabili dall'utente. Le operazioni di manutenzione sono riservate al personale qualificato.



Un punto esclamativo inscritto in un triangolo equilatero avverte l'utente che il materiale che accompagna l'apparecchiatura comprende importanti istruzioni di funzionamento e di manutenzione.

## Misure di sicurezza

1. Attenzione: tutte le avvertenze e le istruzioni sul prodotto e nella User's Guide devono essere seguite.
2. Prima di utilizzare il presente prodotto, leggere tutte le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per ulteriore consultazione.
3. **ATTENZIONE:** Per evitare rischi di incendio o di scarica elettrica, non esporre questo prodotto a pioggia o umidità - Non usare mai il prodotto immediatamente dopo averlo esposto al freddo, il cambiamento repentino di temperatura potrebbe aver causato condensa.
4. Il prodotto deve essere collocato in modo che ci sia una ventilazione sufficiente in qualsiasi circostanza.
5. Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore, come radiatori, stufe o ogni altro dispositivo che produca calore. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare.
6. Collegare il prodotto soltanto a una rete elettrica le cui specifiche di alimentazione sono conformi all'etichetta applicata sul prodotto. Collegare il prodotto sempre a una presa a terra. La messa a terra garantisce la sicurezza di funzionamento. Se la spina di alimentazione del prodotto non entra nella presa a parete, contattare un elettricista qualificato per sostituire la vecchia presa.
7. Se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo o per assicurare una maggiore protezione in caso di temporali, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.
8. Seguire sempre le istruzioni d'uso quando si fanno collegamenti con altri apparecchi. Usare soltanto accessori specificati dal produttore, o venduti insieme all'apparecchio.
9. Pulire soltanto con un panno asciutto, e fare bene attenzione a non far cadere oggetti o versare liquidi nel prodotto attraverso le sue aperture.
10. Il servizio di manutenzione del prodotto deve essere eseguito da personale qualificato se:
  - Il cavo della rete elettrica o la spina sono danneggiati.
  - Oggetti o liquidi sono entrati nel prodotto.
  - Il prodotto è stato esposto alla pioggia.
  - Il prodotto non funziona normalmente.
  - Si è lasciato cadere il prodotto e/o la cassa è danneggiata.
11. Fare attenzione perché questo prodotto da solo o collegato con amplificatori, diffusori o cuffie può provocare dei danni all'udito. Non utilizzare l'apparecchio ad alto volume per lungo tempo e non utilizzarlo mai ad un volume così alto da risultare sgradevole.  
**Nota!** Può essere difficile giudicare la pressione acustica nell'area dei bassi perciò bisogna dedicare una maggiore attenzione a quest'area per evitare pressioni acustiche dannose.  
Rivolgersi sempre al medico se si avverte un abbassamento d'udito e/o un fischio alle orecchie.
12. Avvertenza: I cavi elettrici devono essere arrotolati in modo da evitare di essere calpestati o schiacciati da elementi messi sopra o contro, facendo particolare attenzione alle condizioni dei cavi stessi alle prese di corrente, e al punto in cui escono dal prodotto. Quando si disconnette la spina dalla presa elettrica a parete tirare solo la spina stessa, mai il cavo.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
LASER SCHUTZ KLASSE 1  
PRODUKT KLASSE 1



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

### Laser radiant!

Do not view directly with optical instruments.  
Class 1M product.

# Português



O relâmpago com a seta dentro de um triângulo equilátero é usado para alertar o utilizador da presença de "voltagem perigosa" não isolada dentro do enquadramento do produto que pode ser de tamanha magnitude a constituir risco de choque eléctrico para as pessoas.



## Advertência:

Para prevenir choques eléctricos, nunca abrir este produto. Não há partes que possam ser reparadas pelo utilizador no seu interior. Deixar todo o serviço para o pessoal de assistência técnica qualificado.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero é usado para alertar o utilizador da presença de importantes instruções de operação e manutenção (serviço) na literatura que acompanha o produto.

## Precauções de segurança

- Atenção aos avisos: Todos avisos e instruções no produto e no manual do usuário devem ser seguidas.
- Leia todas as instruções antes de usar este produto, e conserve as mesmas para referência posterior.
- AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não expor este produto à chuva ou humidade - Nunca utilizar o produto imediatamente a seguir à sua retirada de um ambiente frio, o que pode causar condensação
- O produto deve ser colocado de tal forma que haja uma ventilação suficiente em todas as circunstâncias.
- Não posicione o produto próximo a fontes de calor como radiadores aquecedores ou qualquer outro objeto gerador de calor. Evite a colocação do produto diretamente sob a luz do sol.
- Conectar o produto apenas a uma rede eléctrica compatível com as especificações de electricidade constantes no rótulo do produto. Usar sempre a ligação à terra ao conectar o produto. A ligação à terra é usada para assegurar a segurança de operação. Se o macho do produto não se encaixar na tomada da parede, contacte um electricista qualificado para fazer a substituição da tomada obsoleta da parede.
- Se o produto não for usado durante um período de tempo mais prolongado, ou se desejar mais protecção durante tempestades com relâmpagos, deve desconectar o cabo de ligação principal da tomada da parede.
- Sempre siga as instruções do usuário quando fizer conexão do produto com outrosequipamentos. Somente utilize acessórios especificados pelo fabricante ou vendidos junto com os aparelhos.
- Limpe usando um pano seco e tome cuidado para não deixar cair objetos ou líquidos pelas aberturas do produto.
- O produto deve ser submetido a serviços de assistência técnica por pessoal formado se: O cabo eléctrico ou o macho tiverem sido danificados. Foram perdidas coisas ou respingados líquidos dentro do produto. O produto foi sujeito a chuvas. O produto não funciona normalmente. O produto foi perdido e/ou foi danificada a caixa do altifalante.
- Esteja atento para o facto de que este produto, só ou em combinação com amplificadores, altifalantes ou auscultador, pode provocar danos de audição. Nunca toque alto durante períodos prolongados e nunca tão alto que tenha uma sensação desagradável. **Observe!** Pode, em especial, ser difícil avaliar a pressão sonora no campo dos baixos graves, razão pela qual deve ser demonstrada uma atenção extraordinária para evitar as pressões sonoras prejudiciais. Contacte sempre um médico se verificar perda de audição e/ou zumbidos nos ouvidos.
- Atenção: Cabos de força devem ser posicionados de forma que não sejam pisados ou esmagados por objetos colocados sobre eles, tomando particular atenção aos cabos nos terminais, e os pontos onde eles saem do produto. Puxe sempre pelo terminal - nunca pelo cabo - quando estiver desconectando o aparelho da tomada.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
LASER SCHNITZKLASSE 1  
PRODUKT KLASSE 1 LASER



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

### Laser radiant!

Do not view directly with optical instruments.  
Class 1M product.



Kolmioon sijoitetun nuolipäisen salaman tarkoitus on varoittaa käyttäjää mahdollisesta sähköiskun vaarasta.

**Varoitus:**

Vältäaksesi sähköiskun älä koskaan avaa tätä laitetta. Sisällä ei ole sellaisia osia, jota käyttäjä voisi huoltaa. Jätä kaikki huoltotehtävät valtuutetun Jamo-huollon tehtäväksi.



Kolmioon sijoitetun huutomerkkin tarkoitus on ilmoittaa käyttäjälle tärkeistä laitteen käsittelyyn tai siitä huolehtimiseen liittyvistä toimenpiteistä.

## TURVAOHJEET

- Huomioi varoitukset: Noudata tarkoin kaikkia tuotteessa ja käyttöohjeessa olevia varoituksia ja ohjeita.
- Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä, ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.
- VAROITUS:** pienentääksesi sähköiskun vaaraa älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Älä koskaan käytä laitetta välittömästi sen jälkeen, kun se on siirretty kylmästä ympäristöstä sisätiloihin.
- Laitte on sijoitettava niin, että vaatima ilmanvaihto on riittävä.
- Älä sijoita tuotetta lähelle lämmönlähteitä, joita ovat esimerkiksi lämpöpatterit, sähkölämmittimet ja muut kuumuutta säteilevät laitteet. Älä sijoita tuotetta suoraan auringonpaisteeseen.
- Laitte voidaan kytkeä vain sellaiseen verkkovirtaan, joka vastaa laitteen merkintöjä.
- Jos laitetta ei aiota käyttää pitkään aikaan tai se halutaan suojata ukkosmyrskyltä, irrota virtajohto pistorasiasta.
- Tee kaikki kytkennät tarkoin käyttöohjeen mukaan. Käytä vain valmistajan suosittelemia tai tuotteen mukana toimitettavia lisätarvikkeita.
- Käytä tuotteen puhdistamisessa vain kuivaa liinaa, ja varo tiputtamasta esineitä tai nesteitä tuotteen avoimista aukoista sisään.
- Laitte tarvitsee huoltoa, jos: Virtajohto tai sen liitin on vahingoittunut. Laitteen sisään on pudonnut esineitä tai läikkyntä nesteitä. Laitte on altistunut sateelle. Laitte ei toimi tarkoitettulla tavalla. Laitte on pudotettu tai sen kotelo on vahingoittunut.
- Huomaa, että tämä laite voi, yksin tai yhdistettynä vahvistimeen, kuituttimiin tai kuulokkeisiin aiheuttaa kuulovaurion. Älä koskaan käytä laitetta suurilla äänenvoimakkuuksilla liian pitkään, tai vastaavasti käytä sitä sellaisella äänenvoimakkuudella, joka aiheuttaa kipua korvissa. Varoitus! Äänenpaineen arvioiminen voi olla vaikeaa syviä bassotaajuuksia kuunneltaessa, jolloin äänenvoimakkuuden kanssa on oltava äärimmäisen tarkkana. Ota yhteyttä lääkäriin jos koet, että kuulosi on heikentynyt ja/tai korvasi soivat.
- Varoitus: Sijoita verkkojohto niin, ettei sen päälle astuta ja ettei se kiristy tuotteen ja sen vieressä olevien huonekalujen väliin. Kiinnitä erityistä huomiota siihen, että sähköliittimet ja johtojen liitoskohdat tuotteeseen eivät joudu mekaanisen rasituksen kohteeksi. Irrota virtajohto aina tarttumalla liittimeen – älä johtoon – kun irrotat johdon verkkopistokkeesta.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**

Do not view directly with optical instruments. Class 1M product.



Το σήμα κεραυνού με βέλος μέσα σε ισοσκελές τρίγωνο προειδοποιεί το χρήστη για την παρουσία μη μονωμένης "επικίνδυνης τάσης" εντός του περιβλήματος του προϊόντος, που μπορεί να είναι αρκετά υψηλή ώστε να αποτελέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



### Προειδοποίηση:

Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην ανοίγετε αυτό το προϊόν. Δεν υπάρχουν μέσα εξαρτήματα που να χρειάζονται συντήρηση από το χρήστη.

Όλες οι εργασίες σέρβις πρέπει να γίνονται από εξουσιοδοτημένο σέρβις.



Το θαυμαστικό μέσα σε ισοσκελές τρίγωνο προειδοποιεί το χρήστη για την ύπαρξη σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης (σέρβις) στο βιβλιαράκι που προσφέρεται με τη συσκευή.

## Μέτρα προστασίας

1. Προσοχή: Πρέπει να ακολουθούνται πιστά όλες οι προειδοποιητικές οδηγίες και οι οδηγίες χρήσεως που αναγράφονται πάνω στο προϊόν καθώς και στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσεως.
2. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.
3. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** : Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτό το προϊόν σε βροχή ή υγρασία - Επίσης, εάν το μεταφέρετε από έναν ψυχρότερο σε ένα θερμότερο χώρο, μην το χρησιμοποιήσετε ΠΟΤΕ αμέσως, διότι πιθανόν να αντιμετωπίσετε προβλήματα από την υγρασία του αέρα μέσα στο μηχάνημα.
4. Τοποθετήστε το προϊόν ώστε σε κάθε περίπτωση να εξασφαλίζετε επαρκή κυκλοφορία του αέρα γύρω του.
5. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, π.χ. καλοριφέρ, θερμάστρες ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα. Προσέχετε να μην είναι το προϊόν απευθείας εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία.
6. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο με ηλεκτρικό δίκτυο σύμφωνο με τις προδιαγραφές στην ετικέτα πάνω στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε πάντα τη γειωμένη πρίζα για σύνδεση της συσκευής. Η γείωση εξασφαλίζει την ασφάλεια λειτουργίας. Αν η πρίζα που βρίσκεται ήδη στη συσκευή δεν ταιριάζει στην υποδοχή στον τοίχο, επικοινωνήστε με ειδικό ηλεκτρολόγο για αντικατάσταση της παλιάς υποδοχής στον τοίχο.
7. Αν το προϊόν δε χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ή για περισσότερη ασφάλεια όταν έχει αστραπές, βγάλτε την πρίζα του κύριου καλωδίου από την υποδοχή στον τοίχο.
8. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες χρήσεως κατά τη σύνδεση του προϊόντος με άλλες συσκευές. Χρησιμοποιείτε μόνο τα προβλεπόμενα από τον κατασκευαστή εξαρτήματα, ή τα εξαρτήματα που συνοδεύουν τη συσκευή.
9. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με στεγνό πανί. Προσέξτε μην εισέλθουν στο εσωτερικό αντικείμενα ή υγρά μέσα από τα ανοίγματα.
10. Θα πρέπει να ειδοποιήσετε το ειδικευμένο προσωπικό για επιδιόρθωση του προϊόντος σε περίπτωση που:  
Υπάρχει βλάβη στο καλώδιο ή το ρευματολήπτη.  
Αν έχουν πέσει αντικείμενα ή έχει χυθεί υγρό μέσα στο προϊόν.  
Το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή.  
Το προϊόν δε λειτουργεί κανονικά.  
Το προϊόν έχει πέσει στο έδαφος ή-και το κουτί του έχει πάθει βλάβη.
11. Παρακαλούμε να σημειωθεί ότι το προϊόν από μόνο του αλλά και σε συνδυασμό με ενισχυτές, ηχεία ή ακουστικά μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.  
Ποτέ δεν θα πρέπει να παίζει σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα, και ποτέ τόσο δυνατά ώστε να αισθάνεστε άσχημα.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ίσως είναι δύσκολο να κρίνετε την ένταση του ήχου σε βαθύ μπάσο ήχο. Γι' αυτό δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε σήματα που βρίσκονται σε αυτή τη ζώνη συχνοτήτων ώστε να αποφύγετε εντάσεις του ήχου που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη.  
Σε περίπτωση που παρατηρήσετε απώλεια της ακοής σας ή-και βούισμα ή σφύριγμα στα αυτιά, θα πρέπει αμέσως να απευθυνθείτε στο γιατρό σας.
12. Προειδοποίηση: Τα καλώδια τροφοδοσίας πρέπει να είναι στερεωμένα ώστε να μην υπάρχει περίπτωση να φθαρούν ή κάποιος να σκοντάψει επάνω τους. Προσέξτε ιδιαίτερα το τμήμα του καλωδίου που συνδέει τη συσκευή με την πρίζα τοίχου, καθώς και το τμήμα που εξέρχεται από την ίδια τη συσκευή. Κατά την αποσύνδεση του καλωδίου από την πρίζα τοίχου, ποτέ μην τραβάτε πάνω στον το καλώδιο: τραβήξτε από το φως του καλωδίου.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

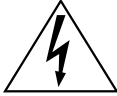
CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
PRODUIT INCLASSE LASER



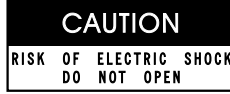
Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**

Do not view directly with optical instruments.  
Class 1M product.



这个在等边三角形中的带箭头的闪电是告戒用户，在产品机壳的内部存在“危险电压”，此电压的强度足以构成对人体的危害。



**警告：**  
为了防止遭电击，千万不要打开产品的内部。机内不存在任何可由用户维修的零部件。所有的服务都应由合格的维修人员来完成。



在一个等边三角形中的感叹号是提醒用户仔细阅读随机器一起附上的说明书中的操作及维护说明。

## 安全事项

1. 注意警告：应严格遵守产品上及用户指南中的所有警告和指令。
2. 在使用本产品之前应仔细阅读所有的说明，并保存好说明书以备日后参阅。
3. 警告：为了减少火灾和触电的危险，勿将本产品暴露在雨中或潮湿环境中。千万不要在把本产品刚刚从一个寒冷环境中拿出之后便立即使用，因为这可能会导致冷凝现象。
4. 产品放置的地方应保证在任何时候都有足够的通风。
5. 不得将产品放置在热源附近，如取暖器、加热器或其他任何散热装置。避免阳光直射。
6. 本产品连接的电源应符合产品标牌上标明的规格。不要破坏极性插头或带地插头的安全性能。一只极性插头有两个插片，其中一只比另一只要宽些。带地插头除了两个插片之外还有第三只接地插。宽接片或第三插都是用于安全目的。假如本产品提供的电源插头与您的插座不匹配，请找一名电工把旧式的插座换掉。
7. 假如有一段较长的时间不使用本产品，或者为了在雷雨期间的格外保护，应将电源导线从墙壁插座中拔出。
8. 与其他电器相连时，一定要遵循用户指南的要求。仅可使用制造商规定的或与产品同时出售的附件。
9. 仅可使用干布清洁，小心勿使物体落入或液体溅入产品的开口处。
10. 出现下列情况，应请合格的人员来对本产品作维护服务：  
电源导线或插头损坏  
固体物件或液体落入本产品的内部。  
本产品已遭雨淋。  
本产品工作不正常。  
本产品曾跌落和/或音箱已损坏。
11. 请注意本产品可能会导致听力损伤——无论是单独使用或与一台放大器、几只扬声器或耳机在一起使用。切勿长时间用大音量播放，也不要使响度达到令人感到不舒服的程度。警告！在深沉低音域估计声压尤其困难，这就需要特别当心，以免使声压造成危害。假如您已感到有失聪现象和或耳鸣现象，应速与医生联系。
12. 警告：电源的布线应合理，避免被践踏或被放置其上的物体夹住，尤应注意插头处及电线与产品连接处的线路。从墙上拔出插头时，应抓住主插头，不得拉扯导线。

<p>WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS</p> <p>THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.</p>	<p>CLASS 1 LASER PRODUCT APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 LASER SCHWELZKLASSE 1 PRODUKTINFORMATIONS</p>	<p>Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.</p>	<p><b>Laser radiant!</b> Do not view directly with optical instruments. Class 1M product.</p>
---	---	--	---



Значок, изображающий молнию в равностороннем треугольнике, предназначен для предупреждения пользователя о наличии в корпусе устройства неизолированного «опасного напряжения», достаточно высокого и способного привести к поражению электрическим током.



**Внимание:**  
Во избежание электрического удара никогда не разбирайте устройство. Внутри корпуса устройства нет никаких деталей, обслуживаемых пользователем. Предоставьте техническое обслуживание устройства квалифицированным специалистам.



Значок, изображающий восклицательный знак в равностороннем треугольнике, говорит о том, что в сопроводительной документации присутствуют важные инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию устройства.

## Меры предосторожности

1. **Внимание:** Все меры предостережения и указания, которые можно найти в Руководстве Пользователя и на корпусе самого устройства, должны неукоснительно выполняться.
2. Перед использованием устройства прочтите все прилагаемые инструкции и сохраните их в качестве справочного материала для дальнейшего обращения.
3. **ВНИМАНИЕ:** Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или сырости. Никогда не используйте устройство сразу после того, как оно было перенесено из холодного помещения в теплое, так как это может привести к конденсации влаги внутри его корпуса.
4. Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы обеспечивалась его нормальная вентиляция.
5. Не размещайте устройство рядом с источниками тепла – радиаторами, обогревателями и любыми другими объектами, выделяющими тепло.
6. Устройство можно подсоединять только к электросети, характеристики которой соответствуют маркировке на его корпусе. В целях безопасности используйте поляризованный штекер или штекер заземления. У поляризованного штекера имеются две пластины, одна из которых шире, чем другая. У штекера заземления имеются две контактные пластины и штырек заземления, предусмотренный в целях безопасности. Если сетевой штекер от устройства не подходит к Вашей розетке, проконсультируйтесь с электриком и замените устаревшую розетку. Ни в коем случае не пытайтесь изменить защитную конфигурацию штекеров поляризации и заземления.
7. Отсоединяйте штекер от розетки в том случае, если устройство не используется в течение длительного периода времени, или в целях принятия дополнительных мер безопасности во время грозы.
8. При подключении к другим устройствам всегда сверяйтесь с Инструкцией по эксплуатации. Используйте только оборудование, указанное производителем или поставленное вместе с данным аппаратом.
9. Устройство следует протирать от пыли только сухой тканью. Следите за тем, чтобы в отверстия устройства не попадали мелкие предметы и жидкость.
10. Обратитесь за технической помощью к квалифицированным специалистам в случае, если:  
- Поврежден сетевой провод или штекер;  
- Устройство попало мелкие предметы или жидкость;  
- Устройство подверглось воздействию дождя;  
- Устройство не функционирует в нормальном режиме;  
- Устройство роняли и/или поврежден его корпус.
11. Пожалуйста, примите к сведению, что это устройство – как при его автономном использовании, так и при использовании совместно с усилителем, динамиками или наушниками – может отрицательно повлиять на Ваш слух. Никогда долго не слушайте музыку на таком уровне громкости, который может нанести вред Вашему слуху. **Внимание!** Правильно оценить звуковое давление в области низких частот особенно трудно, поэтому относитесь со всей серьезностью к тому, чтобы избежать опасных звуковых давлений. Если у Вас наблюдаются ухудшение слуха и/или звон в ушах, немедленно обратитесь к врачу.
12. **Внимание:** Сетевые шнуры следует прокладывать таким образом, чтобы на них нельзя было наступить или пережать поставленными на них предметами. Особое внимание должно быть уделено месту, где шнур переходит в штекер, а также месту, где шнур выходит из устройства. При отсоединении сетевого штекера от розетки всегда тяните за сам штекер, а не за силовой провод.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

### Laser radiant!

Do not view directly with optical instruments. Class 1M product.



A nyílban végződő villám alakú jelzés az egyenlő oldalú háromszögben arra figyelmezteti a felhasználót, hogy szigetelés nélküli "veszélyes feszültség" van jelen a készülék házán belül, mely elegendő energiával rendelkezik az áramütés veszélyének fennállásához.



Vigyázat:  
Az elektromos áramütés megelőzése érdekében soha ne szerelje szét a terméket. A készülékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Bizzon minden javítást szakemberre.



A felkiáltójel az egyenlő oldalú háromszögben arra figyelmezteti a felhasználót, hogy fontos működtetési, és karbantartási (javítási) utasítások találhatók a készüléket kísérő irodalomban.

## Biztonsági előírások

1. Tartsa be a figyelmeztetéseket: A terméken és a kezelési útmutatóban található összes figyelmeztetést és utasítást tartsa be.
2. Olvassa el a kezelési útmutatót a termék használata előtt és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.
3. **VIGYÁZAT:** A tűz és elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a terméket eső vagy pára hatásának – Soha ne használja a terméket közvetlenül azután, hogy hideg környezetből melegbe helyezte át, mert páralecsapódás keletkezhet a készülék belsejében.
4. A terméket úgy kell elhelyezni, hogy mindig megfelelő szellőzése legyen.
5. Ne helyezze a terméket hőforrások közelébe, mint például hősugárzók, fűtőtestek, vagy egyéb hő kibocsátó eszközök. Kerülje a közvetlen napfényben történő elhelyezést is.
6. A terméket csak olyan hálózati áramforráshoz csatlakoztassa, mely megfelel a terméken feltüntetett jelölésnek.  
Ne hagyja figyelmen kívül a polarizált vagy földelt csatlakozó dugó biztonsági célját. A polarizált csatlakozó dugó két érintkező kással rendelkezik, melyek közül az egyik szélesebb. A földelt csatlakozó dugó két érintkező kással és egy harmadik földelő érintkezővel rendelkezik. A széles kás vagy a harmadik érintkező biztonsági célokat szolgál. Amennyiben a mellékelt hálózati csatlakozó dugó nem csatlakoztatható a konnektorhoz, akkor konzultáljon egy villanyszerelővel az elavult konnektor cseréjével kapcsolatban.
7. Ha a terméket hosszú időn keresztül nem használja, vagy fokozott védelmet szeretne villámhárítás esetén, akkor húzza ki a hálózati csatlakozó vezetékét a konnektorból.
8. Mindig kövesse a kezelési útmutatót egyéb berendezések csatlakoztatása esetén. Csak a gyártó által előírt, vagy a termékkel árusított tartozékokat használjon.
9. Csak száraz rongyot használjon a tisztításhoz, és vigyázzon, hogy ne ejtsen semmilyen tárgyat, valamint ne öntsön folyadékot a készülékbe a nyílásokon keresztül.
10. A terméket vizsgálta meg egy szakemberrel a következő esetekben:
  - A hálózati csatlakozóvezeték vagy csatlakozó dugó károsodott.
  - Idegen tárgy vagy folyadék került a termék belsejébe.
  - A terméket eső érte.
  - A termék nem működik megfelelően.
  - A terméket leejtette és/vagy a készülék háza megsérült.
11. Ne felejtse el, hogy ez a termék – legyen az önálló, vagy erősítővel, hangsugárzókkal vagy fejhallgatóval kombinált – halláskárosodást okozhat.  
Soha ne használja nagy hangerőn hosszú időn keresztül, és soha ne hangosítsa fel annyira, hogy kellemetlen érzése legyen.  
Vigyázat! Különösen nehéz megítélni a hangnyomás szintet a mély basszus esetén. Éppen ezért különös figyelmet kell fordítani a káros hangnyomás szintek elkerülésére. Mindig lépjen kapcsolatba orvosával, ha halláskárosodást észlel és/vagy füle cseng.
12. Vigyázat: A hálózati vezetékét mindig úgy vezesse el, hogy ne lépjen rá senki, ne csúpjá be semmi, és ne helyezzen rá semmit, különösen a csatlakozódugók környékén, és azon a ponton, ahol a termékből kilép. Mindig a csatlakozódugót fogja meg – soha ne magát a vezetékét – amikor megszünteti a hálózati csatlakozást.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
PRODUKT FÜR LASERKLASSE 1



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**

Do not view directly with optical instruments.  
Class 1M product.



Umieszczony w trójkącie symbol błyskawicy ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które występuje na niez izolowanych elementach i podzespołach elektronicznych wewnątrz obudowy urządzenia. Nie wolno dotykać takich elementów, gdyż występujące na nich napięcie może być przyczyną groźnego w skutkach porażenia prądem elektrycznym.



Uwaga:  
Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, w żadnym przypadku nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz obudowy urządzenia nie ma żadnych elementów wymagających obsługi przez użytkownika. Naprawę i konserwację urządzenia należy zawsze powierzać wykwalifikowanemu personelowi punktów serwisowych.



Umieszczony w trójkącie symbol wykrzyknika oznacza, że urządzenie powinno być poddawane ważnym zabiegom obsługowo – konserwacyjnym, które są szczegółowo opisane w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

## Srodki bezpieczeństwa

1. Ważne: Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji, wskazówek oraz ostrzeżeń, zarówno oznakowanych na urządzeniu, jak i wydrukowanych w dołączonej do niego Instrukcji obsługi.
2. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z treścią dołączonej do niego Instrukcji obsługi. Instrukcji tej nie należy wyrzucać, lecz zachować ją, gdyż w przyszłości może okazać się potrzebna.
3. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem wilgoci. Urządzenia nie wolno włączać natychmiast po przeniesieniu go z otoczenia o niskiej temperaturze, na przykład, do ciepłego pokoju, gdyż w takim przypadku na podzespołach urządzenia w wyniku kondensacji pary wodnej może powstać "rosa".
4. Urządzenie powinno być ustawione w takim miejscu, które zapewniłoby wystarczającą wentylację przez cały czas pracy urządzenia.
5. Urządzenie nie powinno być ustawiane w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki lub inne urządzenia emitujące ciepło. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
6. Urządzenie może być podłączone do gniazdka sieciowego o napięciu, które jest zgodne z napięciem zasilania podanym na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.  
W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie modyfikować konstrukcji wtyczek z polaryzacją lub uziemieniem, w które może być wyposażony przewód zasilający urządzenia. Zadaniem takich wtyczek jest zwiększenie bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzenia. Wtyczka z polaryzacją posiada dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem posiada dwa jednakowe bolce oraz dodatkowo, trzeci otwór, który pozwala na podłączenie jej do uzziemionego gniazdka elektrycznego. Jeśli wtyczka znajdująca się na końcu przewodu zasilającego urządzenia nie pasuje do gniazdek elektrycznych znajdujących się w Państwa mieszkaniu, należy zlecić jej wymianę wykwalifikowanemu elektrykowi.
7. Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, należy je odłączyć od zasilania, wyjmując wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego. Również – ze względów bezpieczeństwa – zaleca się odłączenie urządzenia od zasilania podczas burzy z wyładowaniami.
8. Podłączając urządzenie do innych urządzeń lub systemów, należy zawsze postępować zgodnie ze wskazówkami i zaleceniami podanymi w jego Instrukcji obsługi. Do wykonywania takich połączeń należy używać tylko akcesoriów zalecanych przez producenta lub zakupionych wraz z urządzeniem.
9. Urządzenie należy czyścić tylko przy użyciu suchej ściereczki. Podczas czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność i nie wolno dopuszczać, aby przez otwory wentylacyjne do wnętrza obudowy dostały się jakiegokolwiek przedmioty lub płyn.
10. Urządzenie powinno być naprawione przez wykwalifikowany personel punktu serwisowego, gdy:
  - Uszkodzeniu ulegnie przewód zasilający lub jego wtyczka.
  - Do wnętrza obudowy urządzenia zostanie wrzucony przedmiot lub rozlany płyn.
  - Urządzenie było wystawione na działanie deszczu.
  - Urządzenie nie funkcjonuje normalnie.
  - Urządzenie zostało upuszczone na twarde podłoże i/lub uszkodzona jest jego obudowa.
11. Prosimy pamiętać, że urządzenie przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi – zarówno samodzielnie, jak i podłączone do wzmacniacza, głośników lub słuchawek – jeśli nie będzie właściwie użytkowane, może być przyczyną uszkodzenia słuchu.  
Nie wolno odtwarzać przez dłuższy czas nagran dźwiękowych z ustawionym wysokim poziomem głośności. Nie wolno też odtwarzać nagrań z poziomem głośności, który powoduje dyskomfort u słuchacza.  
**Ostrzeżenie!** Głośnienie akustyczne w obszarze głębokich basów jest szczególnie trudne do określenia. Dlatego, w takich przypadkach, należy zachować szczególną ostrożność w celu uniknięcia szkodliwego dla słuchu poziomu takiego ciśnienia.  
W przypadku wrażeń utraty słuchu lub uczucia "dzwonięcia w uszach" należy zawsze skonsultować się z lekarzem laryngologiem.
12. Ostrzeżenie: Przewody zasilające powinny być poprowadzone w taki sposób, aby nie było możliwe chodzenie po nich lub przygniecenie ich przedmiotami ustawionymi na drodze ich przebiegu. Szczególną uwagę należy zwracać na stan przewodu zasilającego tuż w okolicy wtyczki oraz w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia. Odcinając przewód zasilający od gniazdka sieciowego, zawsze należy ciągnąć za wtyczkę – nigdy za przewód.

**WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS**

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS I LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE I  
LASER KLASZ I  
PRODUKT LASEROWY KLAS I



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**  
Do not view directly with optical instruments.  
Class I/II product.



# Türkçe



Bir eskenar üçgen içinde yer alan ok uçlu kıvılcım simgesi, kullanıcıyı ürünün kabini içinde yapılmamış ve dokunanların elektrige çarpılmasına yol açabilecek büyüklükte "tehlikeli gerilim" bulunduğu konusunda uyararak amacıyla kullanılır.



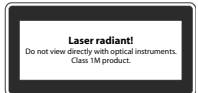
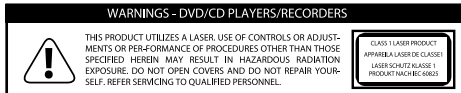
Yarar: Elektrik çarpmasını önlemek için, bu ürünü asla açmayınız. İçeride kullanıcı tarafından onarılabilecek parça yoktur. Tüm bakım işlemlerini yetkili servis personeline bırakınız.



Bir eskenar üçgen içinde yer alan ünlem isareti, kullanıcıyı ürünle birlikte verilen belgelerde önemli kullanım ve bakım (servis) talimatlarının bulunduğu konusunda uyararak amacıyla kullanılır.

## Güvenlik Önlemleri

1. Dikkat uyarıları: Ürün üzerindeki ve Kullanma Kılavuzundaki tüm uyarı ve talimatlara kesinlikle uyulmalıdır.
2. Tüm talimatları ürünü kullanmaya başlamadan önce okuyun ve ileride gerektiği zaman başvurabilmek için güvenli bir yerde saklayın.
3. UYARI: Yangın ya da elektrik çarpması tehlikesine karşı, bu ürünü yağmur veya neme maruz bırakmayın – Ürünü asla soğuk bir ortamdan çıkardıktan sonra hemen çalıştırmayın, ürünün içinde ve üzerinde buğulanma oluşabilir.
4. Ürün, her zaman yeterli havalandırma bulunacak konumda yerleştirilmelidir.
5. Ürünü, radyatörler, ısıtıcılar veya ısı yayan diğer cihazlar gibi ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin. Doğrudan güneş ışığına maruz kalmamasına dikkat edin.
6. Ürün yalnızca, üzerindeki isarete uygun bir sebebe prizine bağlanabilir. Polarize veya topraklı tipteki bir fişin güvenliğini iptal etmeyin. Polarize fişlerin, biri diğerinden daha geniş iki yassı ucu bulunur. Topraklı fişlerde ise iki uç ve üçüncü bir toprak ucu bulunmaktadır. Geniş uç ya da toprak ucu güvenli amacıyla öngörülmüştür. Ürünle birlikte verilen sebebe fişi ürünü kullanacağınız yerdeki prize uymazsa, eski tip prizi bir elektrikleştiriciye değiştirin.
7. Ürün uzun süre kullanılmayacaksa fişinin çekilmesi gerekir. Yıldırım ve fırtınalı havalarda da ek güvenlik sağlamak amacıyla ürünün fişini çekmeniz uygun olur.
8. Bu ürünü diğer cihazlara bağlarken mutlaka kullanma talimatlarına uyunuz. Yalnızca üretici tarafından belirtilmiş veya cihazla birlikte satılan aksesuarlar kullanılmalıdır.
9. Temizlemek için yalnızca kuru bir bez kullanın ve ürün üzerindeki deliklerden içeriye yabancı nesnelere düşmemesine ve sıvı dökülmesine dikkat edin.
10. Aşağıdaki durumlarda ürüne yetkili servis personeline müdahale etmelidir:
  - Elektrik kablo veya fişinin hasar görmesi.
  - Ürünün içine yabancı cisim veya sıvı kaçması.
  - Ürünün yağmura maruz kalması.
  - Ürünün normal çalışmamasına başlaması.
  - Ürünün düşmesi ve/veya kabininin hasar görmesi.
11. Bu ürünün – gerek tek basına gerekse amplifikatör, hoparlör veya kulaklıkla birlikte bulunsun – ısıtma yeteneğine zarar verebileceğini unutmayınız. Asla yüksek ses düzeyinde uzun süre çalışmayın ve asla rahatsızlık verecek derecede yüksek sesle kullanmayın. Uyarı! Derin bas frekans alanında ses basınç düzeyinin anlaşılması özellikle güç olabilir, bu nedenle zararlı ses basınçlarından kaçınmak için daha da fazla dikkatli olunmalıdır. İsteme kaybı ve/veya kullandığınızda çinlama hissetmeye başlarsanız mutlaka doktorunuza görününüz.
12. Yarar: Elektrik kabloları, üzerlerine basılmaayacakları veya üzerlerinde ya da karsılarında bulunacak eşyalar nedeniyle ezilmeyecekleri şekilde döşenmeli, kabloların fiş girişleri ya da ürünün çıkışları noktalarındaki durumlarına özel dikkat gösterilmelidir. Fisi prizden çekerken her zaman fiş gövdesini tutun, asla kablodan tutup çekmeyin.





Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele, že pod krytem přístroje je neizolovaná část s "nebezpečným napětím", které je natolik velké, že by mohlo být příčinou úrazu elektrickým proudem.



**Varování:**  
Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nikdy přístroj neotevírejte. Uvnitř přístroje nejsou žádné součásti, které byste mohli sami opravit. Opravy svěďte kvalifikovanému servisu. V případě nutnosti před otevřením přístroje vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost důležitých instrukcí o obsluze a údržbě (servisu) přístroje v průvodní dokumentaci k přístroji.

## Bezpečnostní upozornění

- Základní upozornění:** Všechny výstrahy a pokyny na přístroji i v návodu k obsluze musí být bezpodmínečně respektovány.
- Před uvedením přístroje do provozu si přečtěte všechny instrukce v návodu k obsluze a návod uschovejte pro případnou budoucí potřebu.
- VAROVÁNÍ:** Abyste vyloučili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, chraňte přístroj před deštěm a nadměrným vlhkem. Přístroj nikdy nepoužívejte bezprostředně po jeho přemístění z chladného prostředí, kdy by mohla uvnitř zkondenzovat vzdušná vlhkost.
- Přístroj musí být umístěn tak, aby byla vždy zajištěna jeho dostatečná ventilace.
- Přístroj neumísťte blízko zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topidla nebo další zařízení, která vyzařují teplo. Neumisťujte přístroj na přímé slunce.
- Přístroj smí být připojen pouze k síťovému napětí, jehož hodnoty se shodují s hodnotami na jeho typovém štítku. Nijak neupravujte vidlici síťového přívodu, jinak porušíte bezpečnost přístroje. Přístroj je k síti připojen třížilovým síťovým přívodem s ochranným vodičem, který je spojen s dutinkou vidlice. Pokud by vidlice nešla zasunout do vaší zásuvky (trojpolová s ochranným kolíkem), poradte se s odborníkem.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, nebo abyste jej ochránili před přepětím vznikajícím při bouřce, vytáhněte vidlici síťového přívodu ze síťové zásuvky.
- Při připojování dalších zařízení se vždy řiďte pokyny v návodu k obsluze. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem nebo prodávané společně s přístrojem.
- Čistěte přístroj pouze suchým hadříkem a dbejte na to, aby otvory v přístroji nevnikly dovnitř žádné předměty nebo kapaliny.
- V následujících případech se obraťte na kvalifikovaný servis:
  - Poškození síťový přívod nebo jeho vidlice.
  - Do přístroje vnikl cizí předmět nebo kapalina.
  - Přístroj byl vystaven dešti.
  - Přístroj nefunguje normálně.
  - Přístroj spadl a/nebo je poškozena jeho skříňka.
- Mějte prosím na paměti, že při používání přístroje, ať již samotného nebo ve spojení se zesilovačem, dalšími reproduktory nebo sluchátky, může dojít k poškození vašeho sluchu. Nikdy přístroj neprovozujte po delší dobu s vysokou hlasitostí, ani nenastavujte hlasitost, která vám začne již být nepřijemná. **Varování!** V pásmu hlubokých basů lze velmi těžko přesně odhadnout akustický tlak, s jehož škodlivými účinky musíte zvlášť počítat, abyste se vyvarovali poškození sluchu. Při případné částečné ztrátě sluchu, nebo pokud vám začne zvonit v uších, se obraťte na svého lékaře.
- Varování:** Síťové přívody by měly být vedeny tak, aby neležely v cestě pravděpodobného přecházení osob, nebo aby nedocházelo k jejich přiskřípnutí či poškození ostrým předmětem. Zvláštní pozornost věnujte přívodům v blízkosti jejich vidlic a v místech, kde vedou do přístroje. Při vytahování vidlice ze síťové zásuvky vždy uchopte vidlici – nikdy netahejte za samotný přívod.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS I LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE I  
LASER-SCHUTZ-KLASSE I  
PRODUCTO INCLASIFICADO



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**

Do not view directly with optical instruments.  
Class: 1M product.



Blesk so šípkou, vo vnútri rovnostranného trojuholníka upozornuje užívateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ v rámci krytu tovaru, ktorý môže zapríčiniť riziko elektrického šoku osôb.



**Varovanie:**  
Aby ste predišli elektrickému šoku, nikdy neotvárajte výrobok. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne užívateľom opraviteľné časti. Zanechajte všetky servisné práce kvalifikovanému servisnému personálu.



Výkričnik vo vnútri rovnostranného trojuholníka je určený na upozornenie užívateľa na prítomnosť operačných a údržbárskych (servisných) inštrukcií v sprievodnej literatúre výrobku.

## Bezpečnostné opatrenia

1. Viditeľné upozornenia: Všetky varovania a inštrukcie uvedené na výrobku a v Užívateľskej príručke musia byť dodržiavané.
2. Precítajte si všetky inštrukcie pred použitím tohto produktu a uschovajte si ich pre neskoršiu potrebu.
3. **VAROVANIE:** Na zníženie rizika výskytu ohňa, alebo elektrického šoku, nevystavujte výrobok dažďu. Nikdy nepoužívajte výrobok hneď po jeho presunutí z chladného prostredia, ktoré môže spôsobiť kondenzáciu.
4. Výrobok musí byť umiestnený tak, aby bola vždy zabezpečená jeho dostatočná ventilácia.
5. Neumiestnite výrobok v blízkosti zdroja tepla, ako sú radiátory, ohrievacie alebo iné teplo vyžarujúce spotrebiče. Vyhňte sa umiestneniu na priame slnečné žiarenie.
6. Výrobok môže byť zapojený iba na napájanie zo siete, ktoré zodpovedá označeniu na výrobku. Nikdy nenarúšajte bezpečnostný účel polarizovanej alebo uzemňovacej zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva kolíky, jeden širší ako druhý. Uzemňovacia zástrčka má dva kolíky a tretí uzemňovací hrot. Široký kolík, alebo tretí hrot je na nej umiestnený z bezpečnostných dôvodov. Ak dodaná napätová zástrčka nepasuje do vášho vývodu, obráťte sa na elektrikára, aby vymenil zastaralý vývod.
7. Odpojte elektrickú prípojku z Vašej elektrickej zásuvky ak nepoužívate výrobok počas dlhšiu dobu, alebo z dôvodu zvýšenej ochrany počas búrky.
8. Vždy dodržiavajte užívateľské inštrukcie pri prepájaní s inými zariadeniami. Používajte iba príslušenstvo špecifikované výrobcom, alebo predávané spolu s aparátom.
9. Čistite len so suchou handrou a dávajte pozor, aby vám nespádli do otvorov na výrobku predmety, alebo aby sa nerozliali tekutiny.
10. Servisné práce na výrobku by mal vykonávať kvalifikovaný personál v prípade že:
  - Prípojka napätia alebo zástrčka je poškodená.
  - Do otvorov na výrobku spadli predmety alebo sa rozliala tekutina.
  - Výrobok bol vystavený dažďu.
  - Výrobok nepracuje normálne.
  - Výrobok spadol a/alebo je poškodená skrinka.
11. Prosím dbajte na to, že tento výrobok – buď samostatný alebo v kombinácii so zosilovačom, reproduktormi alebo sluchátkami – môže viesť ku poškodeniu sluchu. Nepúšťajte prístroj s nastavenou vysokou hlasitosťou počas dlhšej doby a nikdy nepúšťajte prístroj tak hlasno až je to nepríjemné pre vaše uši. Upozornenie! Aby ste predišli vplyvu škodlivých zvukových tlakov, je potrebné brať obzvlášť ohľad na oblasť basov, pri ktorých môže byť ťažké určiť stupeň bezpečnej hlasitosti zvuku. Navštívte Vášho lekára ak zažijete stratu sluchu a/alebo zvonenie v ušiach.
12. Upozornenie: Elektrické šnúry by mali byť rozmiestnené tak, aby sa obmedzila možnosť šliaپnutia na ne, alebo možnosť priškrápnutia predmetmi položenými na alebo proti nim, obzvlášť pozor treba dať na šnúry pri zástrčke a na mieste kde vychádzajú z výrobku. Pri odpájaní zástrčky zo zásuvky v stene tahajte za zástrčku – nikdy nie za samotnú napätovú šnúru.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
LASER SCHNITZKLASSE 1  
PRODUKTINACHREKORDE



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**

Do not view directly with optical instruments.  
Class 1M product.



Znak strele znotraj enakostraničnega trikotnika ima namen uporabnika opozoriti na prisotnost neizolirane „nevarne napetosti“ znotraj ohišja izdelka, ki je lahko dovolj visoka, da predstavlja tveganje možnosti električnega udara za osebe.



**Opozorilo:**  
**Da se izognete električnemu udaru, nikoli ne odpirajte tega izdelka**  
**V notranjosti ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik**  
**Prepustite vsa servisna opravila pooblaščenemu servisnemu osebju**



Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika ima namen opozoriti uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za delovanje in vzdrževanje (servisiranje) v literaturi, ki spremlja napravo.

## Varnostni ukrepi

1. Opozorjamo na previdnost: Upoštevajte vsa opozorila in navodila na izdelku in v Navodilu za uporabo.
2. Pred uporabo tega izdelka preberite vsa navodila in navodila shranite, če jih boste kasneje potrebovali.
3. **OPOZORILO:** Da zmanjšate tveganje požara ali električnega udara, ne izpostavljajte tega izdelka dežju ali vlagi – Nikoli ne uporabite izdelka takoj, ko ste ga prinesli iz hladnega v toplo okolje, kar lahko povzroči kondenzacijo.
4. Izdelek morate postaviti na tak način, da je vedno zagotovljeno zadostno zračenje.
5. Ne postavite izdelka v bližino izvorov toplote, kot so radiatorji, grelci ali katere koli druge naprave, ki oddajajo toploto. Izogibajte se postavitvi, ki je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
6. Izdelek lahko priključite edino na omrežno napetost, ki ustreza označbi na izdelku. Ne odstranite varnostnega roglja polariziranega ali ozemljenega vtiča. Polarizirani vtič ima dve stebli, kjer je eno širše kot drugo. Ozemljeni vtič ima dve stebli in tretji ozemljitveni roglj. Široko steblo ali ozemljitveni roglj je tu iz varnostnih razlogov. Če vtič, ki je priložen, ne ustreza vaši vtičnici, se posvetujte z električarjem za zamenjavo neustrezne vtičnice.
7. Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali ali za dodatno zaščito med nevitno, izklopite napajalni kabel iz vtičnice električnega omrežja.
8. Vedno sledite navodilom za uporabo, kadar opravljate povezave do drugih naprav. Uporabite samo dodatke, ki jih je navedel proizvajalec, ali ki ste jih kupili skupaj z napravo.
9. Napravo čistite samo s suho krpo in pazite, da ne spuščate predmetov ali ne razlivate tekočine skozi odprtine na izdelku.
10. Izdelek naj servisira pooblaščen osebje, če:
  - Je poškodovan napajalni kabel ali vtič.
  - V izdelek spustite predmete ali polijete tekočino.
  - Je bil izdelek izpostavljen dežju.
  - Izdelek ne deluje normalno.
  - Je izdelek padel na tla in/ali je ohišje poškodovano.
11. Prosimo vedite, da ta izdelek – bodisi sam bodisi združen z ojačevalnikom, zvočniki ali slušalkami – lahko povzroči okvaro sluha. Nikoli ne predvajate pri visokih glasnostih dlje časa in nikoli ne predvajajte tako glasno, da se ne počutite dobro. Opozorilo! Še posebej težko je oceniti zvočni pritisk v področju globokih basov, zaradi česar je tu potrebno posvetiti še posebno pozornost temu, da se izognete škodljivim zvočnim pritiskom. Vedno stopite v stik z vašim zdravnikom, če izkusite izgubo sluha in/ali zvonjenje v ušesih.
12. Opozorilo: Napajalne kable morate speljati tako, da ni verjetno, da bi kdo stopil nanje ali, da bi jih preščišnili predmeti, položeni nanje ali obnje. Še posebej bodite pozorni na kable in vtiče na točki, kjer prihajajo iz izdelka. Vedno povlecite za vtič – nikoli za sam kabel – kadar izvlačete napajalni kabel iz vtičnice električne napetosti.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS II LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE II  
LASER-SCHUTZ-KLASSE II  
PRODUKT FÜR LASER-KLASSE II

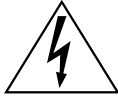


Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**

Do not view directly with optical instruments.  
Class IIa product.

# 日本語



正三角形内の矢印のついている電光フラッシュは、ユーザに製品のカバー内に、人体に電気ショックを与え、る程のリスクのある規模の絶縁されていない「危険電圧」が存在することを警告するために付けられています。



**警告：**  
電気ショックを防ぐため、本製品は決して開けないでください。内部には、ユーザがサービス可能なパーツはありません。サービスはすべて有資格のサービス・スタッフに任せてください。



正三角形内の感嘆符は、ユーザに、機器に付随する文献内の重要なオペレーションおよびメンテナンス（サービス）指示があることを知らせるために付けてあります。

## 安全注意事項

1. 警告に留意：製品上およびユーザ・ガイドのすべての警告および指示は準拠してください。
2. 本製品使用前にすべての指示を読み、後程の参照のために指示書を安全なところに保持してください。
3. 警告：火災や電気ショックのリスクを減少させるために、本製品を雨や湿気に曝さないでください。製品を冷たい環境から移した後、すぐに使用することは絶対にやめてください。凝縮が起こる可能性があります。
4. 常時換気が充分できる位置に、製品を置いてください。
5. 製品をラジエータまたは他の熱を放射する機器のような火源の近くに置かないでください。直射日光に置かないようにしてください。
6. 製品は製品の上に付いている記号に相当する主電源にのみ付けてください。偏光または接地タイプ・プラグの存在を無視しないでください。偏光プラグにはブレードが二つあり、そのうちの一方は他のより幅広くなっています。接地タイプのプラグには、二つブレードがあり、三番目の接地ブロングがあります。幅広いブレードと三番目の接地ブロングは、安全理由のために付けられています。備え付けの主電源プラグが、お手持ちのアウトレットに合わない場合は、電気技師に相談して、古いアウトレットを交換するようにしてください。
7. 製品が長期間使われない時や、電光嵐中にさらに保護するために、壁のアウトレットから主電源のリード線を切ってください。
8. 他の機器への接続をする際には、必ずユーザ向け指示書に従ってください。メーカ指定または機器と共に販売された付属品のみを使用してください。
9. 乾いた布のみで清浄してください。また製品内の開口部を介して物を落としたり、液体をこぼしたりしないでください。
10. 下記にあてはまる時は、資格のあるスタッフにより、製品のサービスをしてください：
  - 主電源のリード線またはプラグが破損している時。
  - 製品内に物が落ちたり、液体がこぼれた時。
  - 製品が雨に曝された時。
  - 製品が通常に作動しない時。
  - 製品が落ちたり、またはキャビネットが破損された時。
11. 本製品は単独でも、増幅器、ラウドスピーカまたはヘッドフォンとの組み合わせでも、聴力を損害する可能性があることに気をつけてください。長期間ボリュームをあげて演奏したり、不快感を招くほど、大きな音で演奏することは絶対にしないでください。警告！特に低音のバス音域での音圧を評定するのは、難しい可能性があります。従って、有害な音圧を避けるため、特に気をつけてください。聴力がなくなったり、または耳鳴りがするような場合は必ず医師に連絡してください。
12. 警告：電力供給コードは、その上を歩いたり、その上や、それに向かって置かれた物で締め付けられたりしにくいように配線してください。また製品に接続されているプラグのコードや個所に特に注意してください。壁のアウトレットからプラグを外す時は、決して主電源のリード線自身を引っばらず、プラグを引っばってください。

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

### Laser radiant!

Do not view directly with optical instruments. Class 1M product.



الغرض من وميض البرق ورأس السهم الموجود داخل مثلث متساوي الأضلاع هو تنبيه المستخدم بوجود "جهد كهربائي خطير" داخل تغليف المنتج بكمية كافية لكي تشكل خطراً يهدد بتعرض الأشخاص لصدمة كهربائية.



للقائية من الإصابة بصدمة كهربائية يراعى عدم فتح هذا المنتج مطلقاً. لا توجد أي أجزاء يمكن صيانتها داخل المنتج. يجب ترك جميع أعمال الخدمة لموظفي الخدمة المؤهلين.



الغرض من علامة التعجب الموجودة داخل مثلث متساوي الأضلاع هو تنبيه المستخدم بوجود تعليمات هامة عن التشغيل والصيانة (الخدمة) في الدليل المصاحب للجهاز.

## احتياطات السلامة

- ١- انتبه إلى التحذيرات: يجب الالتزام بجميع التحذيرات والتعليمات الموجودة على المنتج وفي دليل المستخدم.
- ٢- اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام هذه المنتج، واحتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها فيما بعد.
- ٣- تحذير: لتقليل مخاطر التعرض لصدمة كهربائية يراعى عدم تعريض هذا المنتج للمطر أو الرطوبة. لا تستخدم المنتج فور نقله من بيئة باردة قد تسبب التكاثف.
- ٤- يجب تثبيت هذا المنتج بطريقة تسمح بوجود تهوية كافية في جميع الأوقات.
- ٥- لا تضع المنتج بالقرب من مصادر الحرارة مثل المشعات أو أجهزة التدفئة أو أي جهاز آخر تنبعث منه الحرارة. تجنب وضع المنتج في ضوء الشمس المباشر.
- ٦- يراعى توصيل المنتج فقط بمصدر طاقة يتناسب مع ما هو محدد على المنتج. يراعى عدم الاستغناء عن القابس المستقطب أو المؤرض وذلك لأغراض السلامة. القابض المستقطب به نصلان أحدهما أعرض من الآخر. القابس المؤرض به نصلان وشوكة ثالثة أرضية. القابض مزود بالنصل العريض أو الشوكة الثالثة لأسباب تتعلق بالسلامة. إذا كان قابس التيار لا يتناسب مع مأخذ التيار يجب استشارة كهربائي لاستبدال مأخذ التيار غير المناسب.
- ٧- إذا كان المنتج لن يستخدم لمدة طويلة، ومن أجل توفير حماية أكثر أثناء العواصف الرعدية، يجب فصل سلك التيار من مأخذ التيار بالحائط.
- ٨- يراعى دائماً اتباع تعليمات المستخدم عند توصيل الجهاز بالأجهزة الأخرى. لا تستخدم سوى المحلقات المحددة من قبل جهة الصنع أو المباعه مع الجهاز.
- ٩- يجب تنظيف الجهاز بقطعة قماش جافة فقط وتوخي الحذر حتى لا يتم رمي الأشياء أو سكب السوائل من خلال الفتحات الموجودة في المنتج.
- ١٠- هذا المنتج يجب صيانته من قبل شخص متخصص في الحالات التالية:
  - إذا تعرض سلك التيار أو القابض للتلف.
  - إذا تم رمي الأشياء، أو سكب السوائل في المنتج.
  - إذا تعرض المنتج للمطر.
  - إذا كان المنتج لا يعمل بصورة طبيعية.
  - إذا تم رمي المنتج و/أو تعرضت الخزانة للتلف.
- ١١- يرجى ملاحظة أن هذا المنتج زّ سواء كان بمفرده أو مزوداً بمكبر للصوت أو ميكروفونات أو سماعات رأس زّ قد يسبب تلفاً للسمع. يراعى عدم تشغيل الجهاز على الصوت العالي لفترات طويلة كما يراعى عدم تشغيله بصوت مرتفع جداً يجعله غير مريح. تحذير! قد يكون من الصعب على وجه الخصوص تقدير ضغط الصوت في منقطة النغمة العميقة المنخفضة الحدة، ولهذا السبب يجب توخي المزيد من العناية لتجنب حالات ضغط الصوت الضار. يراعى دائماً الاتصال بالطبيب إذا شعرت بفقدان السمع و/أو سماع رنين في أذنيك.
- ١٢- تحذير: أسلاك التيار الكهربائي يجب توصيلها بحيث لا يحتمل السير عليها أو الضغط فوقها بواسطة الأشياء الموضوعة عليها أو في الجهة المقابلة لها، مع الانتباه بشكل خاص إلى الأسلاك في القواسم والنقطة التي تخرج منها من المنتج. اسحب قابس التيار زّ ولا تسحب السلك نفسه زّ عند فصل القابض من مأخذ التيار بالحائط.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS LASER PRODUCT  
APPAREIL LASER DE CLASSE I  
LASER SCHNITZ LASER I  
PRODUKT LASERKATEGORIE I



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**  
Do not view directly with optical instruments.  
Class 1M product.



정삼각형 안의 화살표 번개 표시는 감전 사고를 일으킬 수 있는 절연되지 않은 "위험한 전압"이 제품 내에 존재한다는 사실을 사용자에게 경고합니다.



경고: 감전을 방지하려면 제품을 열지 마십시오. 제품 안에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 모든 서비스는 공인 서비스 요원에게 문의하십시오.



정삼각형 안의 느낌표 표시는 제품과 함께 제공되는 설명서에 중요한 작동 및 관리(서비스) 지침이 있음을 사용자에게 알립니다.

## 안전 유의 사항

1. 기본 경고 사항: 제품 및 사용 설명서의 모든 경고와 지침은 반드시 따라야 합니다.
2. 제품을 사용하기 전 모든 지침을 읽고, 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.
3. 경고: 화재 또는 감전 위험을 줄이기 위해 비를 맞거나 습한 곳에 제품을 두지 마십시오. 기온이 낮은 환경에 있던 제품을 옮겨온 후에는 응축 현상이 나타날 수 있으므로 바로 사용하지 마십시오.
4. 언제나 통풍이 잘 되는 곳에 제품을 두십시오.
5. 라디에이터, 난로 또는 기타 발열 기구 근처에 제품을 두지 말고, 직사광선에 노출시키지 마십시오.
6. 제품의 플러그에 맞는 콘센트에만 연결할 수 있습니다. 분극형 또는 접지형 플러그의 안전 규격을 따르십시오. 분극형 플러그에는 한 블레이드가 다른 블레이드보다 넓은 두 개의 블레이드가 달려 있습니다. 접지형 플러그에는 두 개의 블레이드와 하나의 접지용 단자가 달려 있습니다. 이 세 번째 단자(넓은 블레이드)는 안전을 위해 설계된 것입니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트에 맞지 않는 경우, 전기 기술자에게 문의하여 적합한 콘센트로 교체하십시오.
7. 제품을 오랜 기간 사용하지 않거나 낙뢰로부터 보호하려면 콘센트에서 코드를 뽑으십시오.
8. 다른 기기와 연결할 때는 항상 사용자 지침을 따르십시오. 제조업체가 지정하거나 제품과 함께 판매되는 액세서리만 사용하십시오.
9. 마른 천으로만 청소하고, 제품의 개방구로 물체 또는 액체가 들어가지 않도록 주의하십시오.
10. 다음과 같은 경우에는 공인 서비스 요원이 제품을 수리해야 합니다.
  - 전기 코드 또는 플러그가 손상된 경우
  - 제품으로 물체가 들어가거나 액체가 흘러 들어간 경우
  - 제품이 비를 맞은 경우
  - 제품이 정상적으로 작동하지 않는 경우
  - 제품을 떨어뜨렸거나 캐비닛이 손상된 경우
11. 이 제품은 독립적으로 또는 앰프, 스피커, 헤드폰 등과 함께 사용되어 사람의 청각에 손상을 입힐 수 있습니다. 오랜 시간 동안 높은 볼륨으로 듣거나 볼륨을 느낄 정도로 크게 듣지 마십시오. 경고! 특히 매우 낮은 저음(베이스)에서 음압을 판단하기는 어렵기 때문에 유해한 음압을 피하기 위해서는 더 많은 주의가 필요합니다. 청각 장애가 오거나 귀울림 현상이 나타날 경우, 항상 의사의 진찰을 받으십시오.
12. 경고: 전원 코드(특히, 플러그 부분의 코드) 및 제품과 연결된 지점의 코드는 보이지 않는 곳으로 지나게 하여 사람들이 밟거나 물체에 의해 눌리지 않도록 하십시오. 콘센트에서 플러그를 분리할 때는 전원 코드를 잡지 말고 전원 플러그를 잡고 뽑으십시오.

<p>WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS</p> <p>THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.</p>	<p>CLASS 1 LASER PRODUCT APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT A LASER DE CLASSE 1</p>	<p>Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.</p>	<p><b>Laser radiant!</b> Do not view directly with optical instruments. Class 1M product.</p>
---	---	--	---



Simbol munje u obliku izlomljene strelice, unutar jednakostraničnog trokuta, ima svrhu upozoriti korisnika na prisutnost neizoliranog "visokog napona" unutar kućišta uređaja. Taj napon može za ljude biti dovoljno visok da predstavlja opasnost od udara električne struje.



Upozorenje:  
Da bi spriječili udar električne struje, nikada ne otvarajte ovaj uređaj.  
Unutra nema nikakvih dijelova koje bi korisnik sam mogao popraviti.  
Sve popravke prepustite stručnom osoblju servisa.



Uskličnik unutar jednakostraničnog trokuta ima svrhu upozoriti korisnika na važne upute za rukovanje i održavanje (servisiranje) u pisanom materijalu koji se isporučuje s uređajem

## Sigurnosne mjere opreza

1. Obraćanje pažnje na upozorenja: Obavezno se morate pridržavati svih upozorenja i uputa koje se nalaze na uređaju i u Uputi za rukovanje.
2. Prije upotrebe ovog uređaja pročitajte sve upute, a knjižicu s uputama dobro čuvajte za kasnije potrebe.
3. **UPOZORENJE:** Da bi smanjili opasnost od požara ili udara električne struje, ne izlažite ovaj uređaj kiši ili vlazi - Nikada ne upotrebljavajte uređaj neposredno nakon donošenja iz hladnog prostora, pri čemu može doći do kondenzacije.
4. Uređaj mora biti smješten tako da u svakom trenutku ima dobro prozračivanje.
5. Ne stavljajte uređaj u blizinu izvora topline, kao što su radijatori, grijalice ili bilo kojeg drugog uređaja koji zrači toplinu. Izbjegavajte izlaganje izravnom sunčevom svjetlu.
6. Uređaj se smije priključiti isključivo na mrežni napon koji je označen na uređaju.  
Ne zanemarujte sigurnosnu svrhu polariziranog utikača ili utikača s uzemljenjem. Polarizirani utikač ima dvije kontaktne nožice, pri čemu je jedna šira od druge. Utikač s uzemljenjem ima dvije kontaktne nožice i treći izdanak za uzemljenje. Šira nožica ili treći izdanak postavljeni su iz sigurnosnih razloga. Ako isporučeni utikač ne odgovara vašoj električnoj utičnici, obratite se električaru za zamjenu čitavog priključnog kabela.
7. Ako se uređaj neće koristiti kroz dulje vrijeme, ili zbog dodatne zaštite tijekom grmljavinske oluje, izvucite utikač iz zidne utičnice.
8. Kad uređaj spajate s drugim uređajima uvijek se pridržavajte uputa za upotrebu. Upotrebljavajte isključivo pribor koji je propisao proizvođač ili koji je kupljen s uređajem.
9. Čistite samo suhom krpom, i pazite da kroz otvore na uređaju ne upadnu predmeti ili da se ne ulije tekućina.
10. Uređaj treba servisirati stručna osoba u slučaju:
  - Ako je oštećen kabel za napajanje ili utikač na njemu.
  - Ako upadnu predmeti ili se ulije tekućina u uređaj.
  - Ako je uređaj bio izložen kiši.
  - Ako uređaj ne radi normalno.
  - Ako je uređaj pretrpio pad i/ili je oštećeno kućište.
11. Imajte na umu da ovaj uređaj - sam ili u kombinaciji s pojačalom, zvučnicima ili slušalicama - može dovesti do oštećenja sluha.  
Nikada ne puštajte zvuk velike glasnoće kroz duža razdoblja i nikada ne puštajte tako glasno da bi se osjećali neudobno.  
Upozorenje! Posebno je teško procijeniti tlak zvuka u području dubokih basova, zbog čega dodatnu pažnju treba posvetiti izbjegavanju štetnih tlakova zvuka.  
Uvijek se obratite svom liječniku ako doživite gubitak sluha i/ili zvonjenje u ušima.
12. Upozorenje: Kabeli za napajanje trebaju biti položeni tako da se po njima ne gazi i da ne budu prignječeni predmetima stavljenim preko njih, posebno pazite na vodove uz utikače i na mjesta gdje izlaze iz uređaja. Kad želite izvuci utikač iz utičnice u zidu nikada ne potežite za kabel, nego isključivo primite za utikač.

### WARNINGS - DVD/CD PLAYERS/RECORDERS



THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CLASS I LASER PRODUCT  
APPAREIL A LASER DE CLASSE I  
LASER-SCHUTZ-KLASSE I  
PRODUKT KLASSE I LASER



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**Laser radiant!**

Do not view directly with optical instruments.  
Class I/M product.



